

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome comercial: SONAX Limpeza do Ar Condicionado AirAid

Código do produto:

03231000

UFI: MU50-K0QC-E00V-TM6N

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Sector de Utilização

SU21 Utilizações pelos consumidores: Residências particulares / público em geral / consumidores

SU22 Utilizações profissionais: Domínio público (administração, educação, actividades recreativas, serviços, artes e ofícios)

Categoria de produto PC35 Produtos de lavagem e de limpeza (incluindo produtos à base de solventes)

Utilização da substância / da preparação Conservação do automóvel

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante/fornecedor:

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Entidade para obtenção de informações adicionais:

KRAUTLI PORTUGAL LDA.

Parque Marinhas de D. Ana, Armazém 4

2629-001 Póvoa de Santa Iria

Telefone : (+351) 219 535 600

Telefax : (+351) 219 535 601

e-mail : contact@krautli.pt

1.4 Número de telefone de emergência:

Centro de Informação Antivenenos Portugal

Telefone: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Aerosol 1 H222-H229 Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

2.2 Elementos do rótulo

Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

Pictogramas de perigo



GHS02 GHS07

Palavra-sinal Perigo

Advertências de perigo

H222-H229 Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

H319 Provoca irritação ocular grave.

Recomendações de prudência

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.

P211 Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.

P251 Não furar nem queimar, mesmo após utilização.

P260 Não respirar as aerossóis.

data da impressão 07.05.2021

Número da versão 6.01

Revisão: 22.04.2021

Nome comercial: SONAX Limpeza do Ar Condicionado AirAid

(continuação da página 1)

P271 Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.
 P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
 P410+P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
 P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

Indicações adicionais:

Utilizar em zonas bem ventiladas, possível formação de misturas de vapores explosivos.

2.3 Outros perigos**Resultados da avaliação PBT e mPmB**

PBT: Não aplicável.

mPmB: Não aplicável.

Determinação das propriedades desreguladoras do sistema endócrino Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2 Misturas**

Descrição: Mistura de substâncias activas com gás comprimido.

Substâncias perigosas:

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43-xxxx	etanol Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319 Limite de concentração específico: Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	50 - <75%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	butano, puro Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	15 - <20%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	15 - <20%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	isobutano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	5 - <10%

Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo

hidrocarbonetos alifáticos	≥30%
Bacillus Ferment, perfumes, limonene	

Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1 Descrição das medidas de emergência****Indicações gerais:**

Remover o vestuário sujo

Levar a vítima para o ar livre.

Em caso de inalação:

Assegurar que exista ar fresco.

Consulte imediatamente um médico em caso de irritação das vias respiratórias, tonturas, náuseas ou perda de consciência.

Em caso de contacto com a pele:

Em geral o produto não é irritante para a pele.

Lavar com água e sabão neutro as zonas da pele afetadas

Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

Em caso de ingestão: Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados Irritação da vista

(continuação na página 3)

Nome comercial: SONAX Limpeza do Ar Condicionado AirAid

(continuação da página 2)

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento de acordo com a avaliação do estado do paciente pelo médico. Tratamento com base nos sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1 Meios de extinção****Meios adequados de extinção:**

Espuma

Pó de extinção

Dióxido de carbono

Água atomizada

Meios de extinção que não devem ser utilizados por razões de segurança: Água em jacto**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Num incêndio podem ser libertados:

Monóxido de carbono e dióxido de carbono

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**Equipamento especial de protecção:**

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

Usar vestuário de protecção integral.

A permanência na área de perigo só é permitida com o equipamento de protecção respiratória autónomo.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Outras indicações

Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente, não podendo fluir para a canalização.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Manter as fontes de ignição afastadas.

Prever a existência de ventilação suficiente.

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

6.2 Precauções a nível ambiental:

Evitar que penetre no subsolo / na terra.

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

6.4 Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Precauções para prevenir incêndios e explosões:

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

Não vaporizar na direcção de uma chama ou corpo incandescente.

Utilizar em zonas bem ventiladas, possível formação de misturas de vapores explosivos.

(continuação na página 4)

Nome comercial: SONAX Limpeza do Ar Condicionado AirAid

(continuação da página 3)

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenagem:

Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:

Evitar a penetração no solo.

Deverão ser respeitados os regulamentos oficiais sobre a armazenagem de recipientes sob pressão.

Avisos para armazenagem conjunta: Não armazenar juntamente com alimentos.

Outros avisos sobre as condições de armazenagem:

Apenas se poderá armazenar o recipiente num sítio bem ventilado.

Proteger do calor e da radiação directa do sol.

Armazenar a frio. O aquecimento produz um aumento de pressão e perigo de rebentamento.

Proteger da geada.

Temperatura de armazenagem recomendada: 20 °C

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

CAS: 64-17-5 etanol

VLE (PT) Valor para exposição curta: 1000 ppm
A3; Irritação do TRS

CAS: 106-97-8 butano, puro

VLE (PT) Valor para exposição curta: 1000 ppm
Afeção do SNC

CAS: 74-98-6 propano

VLE (PT) *Ver Anexo F: Teor mínimo de oxigénio; Asfixia

CAS: 75-28-5 isobutano

VLE (PT) Valor para exposição curta: 1000 ppm
Afeção do SNC

Informação sobre regulamentação VLE (PT): NP 1796:2014

DNEL

CAS: 64-17-5 etanol

por via oral	DNEL	87 mg/kg (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
por via dérmica	DNEL	206 mg/kg bw/day (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 343 mg/kg bw/day (worker) (lon-term exposure - systemic effects)
por inalação	DNEL	950 mg/m ³ (consumer) (acute short-tem exposure - local effects) 1.900 mg/m ³ (worker) (acute short-tem exposure - local effects)
	DNEL	114 mg/m ³ (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 950 mg/m ³ (worker) (long-term exposure - systemic effects)

PNEC

CAS: 64-17-5 etanol

PNEC	0,96 mg/l (water (fresh water)) 0,79 mg/l (water (sea water))
PNEC	3,6 mg/kg (sediment (fresh water)) 2,9 mg/kg (sediment (sea water)) 0,63 mg/kg (soil)

Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

8.2 Controlo da exposição

Dispositivos de controlo técnico adequados

Assegure uma boa ventilação. Esta pode ser conseguida através de aspiração ou exaustão simples no local. Use máscara respiratória adequada, caso estas medidas não sejam suficientes para manter a concentração no posto de trabalho abaixo dos valores limite.

(continuação na página 5)

data da impressão 07.05.2021

Número da versão 6.01

Revisão: 22.04.2021

Nome comercial: SONAX Limpeza do Ar Condicionado AirAid

(continuação da página 4)

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**Medidas gerais de protecção e higiene:**

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Proteção respiratória

Desnecessário em circunstâncias normais

Em caso de ser excedido o valor limite no posto de trabalho:

É recomendada a seguinte máscara respiratória:

Filtro para máscaras respiratórias contra gases e vapores orgânicos (Tipo A)

Cor característica: Castanho

[DIN EN 14387]

Proteção das mãos Desnecessário em circunstâncias normais**Proteção ocular/facial**

Óculos de protecção

[EN 166]

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Informações gerais****Estado físico**

Aerossol

Cor:

Incolor

Odor:

frutado

Ponto de fusão/ponto de congelação:

Não determinado.

Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição

78 °C

(Dados relativos a substância ativa)

Inflamabilidade

Não aplicável.

Limite superior e inferior de explosividade**Inferior:**

3,5 Vol.% (Dados relativos a ingrediente principal)

1,5 Vol.% (Dados relativos a gás propulsor)

Superior:

15,0 Vol.% (Dados relativos a ingrediente principal)

10,9 Vol.% (Dados relativos a gás propulsor)

Ponto de inflamação:

13 °C (DIN 51755)

(Dados relativos a substância ativa)

Temperatura de autoignição:

Não determinado.

Temperatura de decomposição:

Não determinado.

pH (10 g/l) em 20 °C

7,0 - 8,0

(Dados relativos a substância ativa)

Viscosidade:**Viscosidade cinemática em 40 °C**<20,5 mm²/s

(Dados relativos a substância ativa)

Solubilidade**água:**

Completamente misturável.

Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)

Não determinado.

Pressão de vapor:

Não determinado.

Densidade e/ou densidade relativa**Densidade em 20 °C:**0,80 - 0,81 g/cm³

(Dados relativos a substância ativa)

Densidade relativa

Não determinado.

Densidade de vapor

Não determinado.

9.2 Outras informações**Aspeto:****Forma:**

Aerossol

(continuação na página 6)

Nome comercial: SONAX Limpeza do Ar Condicionado AirAid

(continuação da página 5)

Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança

Propriedades explosivas: Pode formar mistura vapor-ar explosiva/inflamável durante a utilização.

Mudança do estado:

Taxa de evaporação: Não determinado.

Informações relativas às classes de perigo físico

Explosivos não aplicável

Gases inflamáveis não aplicável

Aerossóis
Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

Gases comburentes não aplicável

Gases sob pressão não aplicável

Líquidos inflamáveis não aplicável

Matérias sólidas inflamáveis não aplicável

Substâncias e misturas autorreativas não aplicável

Líquidos pirofóricos não aplicável

Sólidos pirofóricos não aplicável

Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento não aplicável

Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água não aplicável

Líquidos comburentes não aplicável

Sólidos comburentes não aplicável

Peróxidos orgânicos não aplicável

Corrosivos para os metais não aplicável

Explosivos dessensibilizados não aplicável

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade Não se conhecem reacções perigosas.

10.2 Estabilidade química Estável sob condições normais.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas Formação de gases/vapores facilmente inflamáveis.

10.4 Condições a evitar
Aumento de pressão implica risco de rebentamento.
Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.
Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

10.5 Materiais incompatíveis: agentes oxidantes fortes

10.6 Produtos de decomposição perigosos: Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008
Toxicidade aguda Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:

CAS: 64-17-5 etanol

por via oral	LD50	5.560 mg/kg (guinea pig) 3.450 mg/kg (mouse) 7.060 mg/kg (rat) 6.300 mg/kg (rabbit)
por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
por inalação	LC50/4d	20.000 mg/l (rat)

(continuação na página 7)

data da impressão 07.05.2021

Número da versão 6.01

Revisão: 22.04.2021

Nome comercial: SONAX Limpeza do Ar Condicionado AirAid

(continuação da página 6)

CAS: 106-97-8 butano, puro

por inalação LC50/4d 658 mg/l (rat)

Corrosão/irritação cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular Provoca irritação ocular grave.**Sensibilização respiratória ou cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Avisos adicionais de toxicologia:****Toxicidade por dose repetida****CAS: 64-17-5 etanol**

por via oral LOAEL 3.160 mg/kg (rat)

NOAEL 1.730 mg/kg (rat)

11.2 Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1 Toxicidade** Não constam dados ecotoxicológicos relacionados com esta mistura**Toxicidade aquática:****CAS: 64-17-5 etanol**

LC50 / 48h 8.140 mg/l (Leuciscus idus)

LC50 / 24h >100 mg/l (Daphnia magna)

EC5 / 16h 6.500 mg/l (Pseudomonas putida)

EC50 / 48h 9.268 mg/l (Daphnia magna)

12.2 Persistência e degradabilidade Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Para mais informações sobre as propriedades desreguladoras endócrinas, ver a Secção 11.

12.7 Outros efeitos adversos**Outras indicações ecológicas:****Indicações gerais:** Não libertar este produto para o ambiente de forma não controlada.**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Resíduos perigosos classificados de acordo com o anexo III da Diretiva 2008/98/CE.

(continuação na página 8)

Nome comercial: SONAX Limpeza do Ar Condicionado AirAid

(continuação da página 7)

Recomendação:

Os resíduos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos das autoridades locais.

Catálogo europeu de resíduos

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado + Número de identificação de resíduo
- Embalagens contaminadas

15 01 10* embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU ou número de ID

ADR, IMDG, IATA UN1950

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

ADR 1950 AERROSSÓIS
IMDG AEROSOLS
IATA AEROSOLS, flammable

14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte

ADR



Classe 2 5F Gases
Rótulo 2.1

IMDG, IATA



Class 2.1
Label 2.1

14.4 Grupo de embalagem

ADR, IMDG, IATA não aplicável

14.5 Perigos para o ambiente:

Poluente das águas: Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador Atenção: Gases

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI Não aplicável.

Transporte/outras informações:

ADR

Quantidades Limitadas (LQ) 1L
Categoria de transporte 2
Código de restrição em túneis D

UN "Model Regulation": UN1950, AERROSSÓIS, 2.1

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Diretiva 2000/54/UE Contém Agentes biológicos do grupo 1

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 07.05.2021

Número da versão 6.01

Revisão: 22.04.2021

Nome comercial: SONAX Limpeza do Ar Condicionado AirAid

(continuação da página 8)

Disposições nacionais:**Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:**

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres grávidas ou em período de amamentação.

15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

Frases relevantes

H220 Gás extremamente inflamável.

H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.

H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

H319 Provoca irritação ocular grave.

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Aerossóis	Com base em dados de ensaio
Lesões oculares graves/irritação ocular	A CLASSIFICAÇÃO DA MISTURA BASEIA-SE GERALMENTE NO MÉTODO DE CÁLCULO, UTILIZANDO OS DADOS DA SUBSTÂNCIA DE ACORDO COM O DECRETO (EC) NO 1272/2008.

Número da versão anterior: 6.00**Abreviaturas e acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Flam. Gas 1A: Gases inflamáveis – Categoria 1A

Aerosol 1: Aerossóis – Categoria 1

Press. Gas (Comp.): Gases sob pressão – Gás comprimido

Flam. Liq. 2: Líquidos inflamáveis – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2

Fontes

"Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP), 648/2004 (Det.Vo) na respetiva versão válida. Listas de limites nacionais de exposição profissional dos respetivos países, na respetiva versão válida. Regulamentos de transporte conforme ADR, RID, IMDG, IATA na respetiva versão válida."

*** Dados alterados em comparação à versão anterior**